

---

«ΣΗΜΑ» ΣΤΟ «ΤΡΑΜ»

---

Η ΑΘΩΩΣΗ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

---

4 Δεκέμβρη 1975. «Σήμα» 9 άφιέρωμα στό underground.

‘Η Έλληνική έκδοχή του διεθνούς καλλιτεχνικού κινήματος στή δημοσιότητα τής κριτικής διερεύνησης —’Ιούνιος 1976. “Ασκηση δίωξης γιά παράβαση τών νόμων. Κατηγορούμενοι 14. “Ολοι ζωγράφοι, λογοτέχνες, έκδότες, άνθρωποι της τέχνης. Μάρτυρες κατηγορίας συγγενείς ένός συντάκτη, άστυνομικοί, ψυχίατροι ένας άνθρωπος της τέχνης και ένας καθηγητής του Πανεπιστημίου.

‘Ο άνθρωπος της τέχνης κατάθεσε «φυλλομετρήσας τίς ύπογραμμίσεις».

‘Ο καθηγητής του Πανεπιστημίου έφριξε και δήλωσε ρητά και κατηγορηματικά ότι τά δημοσιεύματα δέν είναι δυνατόν νά διωχτούν ποινικά άφού τό «ΣΗΜΑ» είναι ένα περιοδικό ειδικού ένημερωμένου άναγνωστικού κοινού. ΝΙΚΟΣ ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΙΣ, Καθηγητής του Ποινικού Δικαίου.

4 Μάη 1977. 7 κατηγορούμενοι στό έδωλο του Α΄ τριμελούς πλημμελειοδικίου. Κατηγορία παράβαση του νόμου «περί τύπου» γιά δημοσίευση άσεμνου κειμένου. ‘Ακροατήριο 1000 άνθρωποι της διανόησης και της τέχνης. Έρωτημα: είναι ή δέν είναι άσεμνο τό διήγημα του Τ. Φαληρέα;

‘Έρωτημα: κι αν είναι άσεμνο είναι τέχνη ή δέν είναι γιά νά. τό πιάνει ή τσιμπίδα του νόμου;

‘Έρωτημα: είναι δικαίωμα καθενός παραγωγού έργου τέχνης ή έλεύθερη διαδικασία γιά τήν έκφραση της καλλιτεχνικής διατύπωσης;

‘Έρωτημα: ή τέχνη είναι μιά ύπόθεση πού άφορά στήν περιγραφή μόνο «θεμιτών» άπό τό σύστημα καταστάσεων ή μπορεί νά καταπιάνεται και μέ πράγματα θεματολογικά άλλιώτικα;

‘Έρωτημα: μιά κοινωνική όμάδα περιγραφής διαθίωσης μπορεί νά λειτουργεί έπιχειρώντας τή συνενόησή της στήν καθαρεύουσα;

‘Έρωτημα: ή γλώσσα είναι κύριο χαρακτηριστικό καθορισμού μιᾶς συγκεκριμένης κοινωνικής όμάδας;

‘Έρωτημα: ή τέχνη είναι μιά ύπόθεση στή λειτουργία της άνεξάρτητη άπό τίς κοινωνικές συνθήκες μέσα στίς όποιες γίνεται; κ.λ.π.

6 Μάη 1977. Απάντηση: Αθώοι όλοι οί κατηγορούμενοι. Τό περιοδικό «ΣΗΜΑ» είναι περιοδικό τέχνης πού πουλιέται σε περιορισμένο άριθμό βιβλιοπωλείων και σε συνδρομητές ένημερους και ένηλικες. «καίτοι όρισμένες μεμονωμένες φράσεις είναι άσεμνοι τό διήγημα του Τ. Φαληρέα στό σύνολό του δέν έμπιπτει στό νόμο 5060 γιά παράβαση τών νόμων 29 & 30 περί άσεμνων.» Τό δικαστήριο άθωώνει τούς κατηγορούμενους.

Οι άνθρωποι της τέχνης άνασαίνουν (Α΄ τριμελές Πλημμελειοδικείο Μοσχονᾶς, Ντόθας, Πανάγος, Εισαγγελέας Κρινάκος)

Μάρτυρες πού κατοχύρωσαν τήν άπόφαση:

ΒΑΣΙΛΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ (συγγραφέας) — ΓΙΩΡΓΟΣ ΒΕΛΤΣΟΣ (Κοινωνιολόγος) — ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΪΤΗΣ (Ζωγράφος) — ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ (Κριτικός τέχνης) — ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΕΠΕΤΖΗΣ (Ζωγράφος) — ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ (Δημοσιογράφος) — ΜΑΡΙΑ

ΚΟΤΖΑΜΑΝΗ (Τεχνοκριτικός) — ΜΕΝΗΣ ΚΟΥΜΑΝΤΑΡΕΑΣ (Συγγραφέας) — ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΥΜΑΝΤΟΣ (Καθηγητής Πανεπιστημίου) — ΘΕΜΙΣ ΚΟΥΡΟΥΣΟΠΟΥΛΟΣ (Σύμβουλος τ.Ε.) — ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΒΕΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ (Δημοσιογράφος) — ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΛΥΜΠΕΡΑΚΗ (Συγγραφέας) — ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΩΝΙΤΗΣ (Καθηγητής Πανεπιστημίου) — ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΟΡΑΛΗΣ (Καθηγητής Ἀνωτάτης Σχολής Καλών Τεχνῶν) — ΑΣΣΑΝΤΟΥΡ ΜΠΑΧΑΡΙΑΝ (Ζωγράφος) — ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΠΕΛΕΖΙΝΗΣ (Κριτικός λογοτεχνίας) — ΜΕΝΙΟΣ ΝΑΣΙΑΚΟΣ (Ψυχίατρος) — ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ (Κριτικός λογοτεχνίας) — ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ (Δημοσιογράφος) — ΒΑΣΙΛΗΣ ΡΑΦΑΗΛΙΔΗΣ (Κριτικός Κινηματογράφου) — ΘΑΝΑΣΗΣ ΡΕΝΤΖΗΣ (Σκηνοθέτης) — ΚΩΣΤΑΣ ΡΟΖΑΚΗΣ (Υφηγητής Παντείου) — ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΡΟΚΟΣ (Δρ. Μηχανικός) — ΓΙΩΡΓΟΣ ΡΩΜΑΙΟΣ (Δημοσιογράφος) — ΒΑΣΟΣ ΡΩΤΗΣ (Σύμβουλος τ.Ε.) — ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΣ (Συνθέτης) — ΚΩΣΤΑΣ ΣΟΡΟΖΟΣ (Δημοσιογράφος) — ΤΩΝΗΣ ΣΠΙΤΕΡΗΣ (Τεχνοκριτικός) — ΚΩΣΤΑΣ ΤΑΧΤΣΗΣ (Συγγραφέας) — ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΑΤΟΥΡΟΣ (Καθηγητής Πανεπιστημίου) — ΒΑΣΙΛΗΣ ΦΙΛΙΑΣ (Καθηγητής Παντείου — Κοινωνιολόγος) — Θ.Δ. ΦΡΑΓΓΟΠΟΥΛΟΣ (Συγγραφέας) — ΝΙΚΟΣ ΦΩΚΑΣ (Ποιητής — Κριτικός λογοτεχνίας).

Τό ακροατήριο χειροκροτεῖ. 'Ο Λευτέρης Πούλιος θά ξανάγραφε «Δέν είναι πού δέν θέλουμε νά τραγουδήσουμε —τί διάβολο μάθαμε τόσα τραγούδια— είναι πούρθανε δίσεκτοι καιροί κι αφόρμισαν — τά χείλια μας ἀπ' τίς πολλές φορές πού εἴπαμε «ἀντί» — καὶ «σιωπή» σ' ὅτι ἀγαπήσαμε...».

«ΣΗΜΑ» Τό αφόρμισμα δέν έκλεισε. Έναμισης χρόνος δέν έφτασε. "Ας δοῦμε τί άλλο μᾶς περιμένει.

Οι έφέσεις καὶ ἀναιρέσεις δέν είναι μόνο σηματοληπτικές ιδιότητες. Καὶ τό τράμ στό Πέραμα τό ξηλώσανε.

8/5/77

ΝΙΚΟΣ Ε. ΠΑΠΑΔΑΚΙΣ

